



WALE VS. WILDNIS

WILL VS. WILDERNESS / WILLE VS. WILDNIS

Elke Kruse lebt allein auf ihrem alten Bauernhof in Nordfriesland. Sie wurde 1935 im Faschismus geboren, war Schützenprinzessin und kümmert sich heute hauptsächlich um ihren schönen Garten. Doch regelmäßig zerstört ein Maulwurf die Idylle mit schwarzen Hügeln. Elke will sich rächen und schmiedet einen Plan. Ein dokumentarischer Western vor der Weite des friesischen Horizonts.

Elke Kruse lives alone on her old farm in North Frisia. She was born during the Nazi regime in 1935, was a queen of the shooting range, and mainly tends to her beautiful garden these days. But there's a mole that regularly destroys the gorgeous idyll with holes and black mounds of dirt. Elke wants revenge and hatches a plan. A documentary western set against the vast Frisian horizon.

Hanna Plaß ist Regisseurin, Schauspielerin und Musikerin. Sie inszenierte am Theater und veröffentlichte Musikkurzfilme. „Wale vs. Wildnis“ handelt von ihrer Großmutter und gewann den Publikumspreis Kurzfilm beim Filmfest Schleswig-Holstein.

Hanna Plass is a director, actor, and musician. She's directed stage productions and released short music videos. "Will vs. Wilderness" is about her grandmother and won the Short Film Audience Award at the Schleswig-Holstein Film Festival.

Deutschland 2025, 15 Min., fries., dt. OF, dt. UT

R: Hanna Plaß
K: Anna Motzel
D: Elke Kruse
P: Hanna Plaß, Plaß Productions



KUTTE

FOOTBALL FROCK

Ein zufälliger Fund auf dem Flohmarkt: eine alte Fußballkutte, übersät mit Aufnähern und Parolen des SV Darmstadt. Wem sie wohl gehörte? Und überhaupt, was steckt hinter diesem Phänomen? Diesen bunten, niemals gewaschenen Westen, wie sie unter Rocker:innen auf Metalkonzerten oder in Fußballstadien zu finden sind? Ein gute gelaunter Roadtrip über Leidenschaft, Rivalität und Zugehörigkeit.

A chance find at the flea market: an old football-fan vest, covered with the patches and slogans of the football team SV Darmstadt. To whom did it once belong? Moreover, what is behind the phenomenon? Those colourful, never-washed denim frocks worn by rock fans at heavy metal concerts or football fans in sports stadiums? A good-humoured road trip exploring passion, rivalry, and belonging.

Sylvie Hohlbaum ist freie Regisseurin, Autorin und Dozentin. Sie studierte Kunstgeschichte und Dokumentarfilm/Video an der HfG Offenbach. Ihre Kurzfilme untersuchen soziologische Phänomene und Nischen. 2012 war sie mit „Beige“ im Filmforum.

Sylvie Hohlbaum is a freelance director, writer, and lecturer. She studied art history and documentary film/video at Offenbach University of Art and Design. Her films explore sociological phenomena and niches. She was at the 2012 Filmforum with "Beige".

Deutschland 2025, 15 Min., dt. OF, engl. UT

R: Sylvie Hohlbaum
K: Mark Liedtke
D: Hannes L. M. Köhn, Carmen Ripper, Dirk Koppert, Dr. Michael Ahlsdorf, Jan Pönicke
P: Nicolaus Kronauer, Fourmat Film
WS: Kurzfilm Agentur Hamburg
V: Kurzfilm Verleih Hamburg

Weltpremiere